





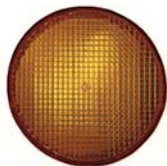
De jolies rondeurs. Une conception monocorps. Et une intelligence très, très au-dessus de la moyenne. Voici la Twingo, le phénomène automobile des années 90, la voiture qui ne ressemble à personne, sauf à vous. Mesurations ? 3,43 m de long pour 1,63 m de large ! Regardez-la bien, on dirait qu'elle sourit. Et qu'elle vous cligne de l'œil, avec des formes lisses et rondes, sa silhouette galbée, et ses feux avant ronds qui épousent la ligne de descente du capot. Belle, la Twingo ? Plus que cela : expressive et complice, avec un brin d'insolence, de par son

design à la fois ludique et fonctionnel. Un design très élaboré, où chaque détail a été pensé sur le plan ergonomique. Où les formes, les matières et les coloris prennent la vie par la taille, pour un bonheur de l'œil dont on ne se lasse pas. Résultat ? Une créativité hors du commun, un nouveau concept de voiture, simple et raffiné, d'avant-garde mais accessible. La Twingo, de Renault : elle met des bulles dans son époque, en balayant d'un revers de portière les vieux stéréotypes automobiles et en faisant vieillir de dix ans bien des concurrentes.





DITES, J'AIMERAIS QUE L'ON M'AIME
AUTANT POUR MON INTELLIGENCE
QUE POUR MES FORMES.



5 CHEVAUX AU DÉPART, 150 KM/H A L'ARRIVÉE

"ROULEZ, CARROSSE!"



Cinq chevaux fiscaux. 55 ch. Et 150 km/h (sur circuit). Si la Twingo a choisi un moteur unique de 1239 cm³, c'est par simplicité. Ni trop, ni trop peu. La Twingo aime les grands espaces, en sillonnant les routes à vive allure et en s'appuyant sur une boîte 5 vitesses. Mais c'est, bien sûr, en ville qu'elle exprime tout son tempérament. Par son faible encombrement et sa maniabilité, la Twingo est parfaitement à l'aise en milieu urbain. Son moteur, à injection, catalysé, offre l'avantage d'exploiter 90% du couple sur la plage d'usage la plus fréquente (entre 1300 et 4500 tr/min). Il permet ainsi d'éviter de trop fréquents chan-

gements de vitesse, pour une conduite souple et fluide. Le dessin de la planche de bord, entièrement nouveau, dégage au maximum le champ de vision du conducteur. Le tableau de bord a fait l'objet d'études ergonomiques très poussées : les témoins de contrôle sont regroupés dans une barrette située à l'arrière du volant. Et les autres fonctions sont centralisées sur un affichage électronique dans l'axe de la voiture, pour une conduite plus sûre et plus conviviale. A noter : un essuie-glace monobalai à pantographe, deux rétroviseurs réglables de l'intérieur et l'antenne sur l'embase du rétroviseur gauche.





twingo

ROMÉO MESURAIT 1,90 M, JULIETTE 1,55 M

"C'ÉTAIT VRAIMENT UN COUPLE SUPERBE !"



Petite, la Twingo? A l'extérieur, sûrement, puisqu'elle mesure 28 cm de moins qu'une Clio ou 15 cm de moins qu'une Supercinq 3 portes. Mais à l'intérieur, place à l'espace. Entrez et pincez-vous, vous êtes en plein rêve : avec ses quatre "vraies" places, la Twingo surclasse en habitabilité tous les véhicules de sa catégorie et donne quelques frissons de jalousie aux voitures de gabarit supérieur. Cette performance est directement liée à sa structure monocorps 3 portes : une largeur importante (1,63 m), une hauteur inhabituelle

(1,42 m), des voies très larges et un empattement proche de la longueur totale, repoussant les roues "aux 4 coins". Ce tour de force permet à la Twingo d'offrir un rayon aux genoux de 24,6 cm, dépassant ainsi celui de nombreuses berlines haut de gamme quand le siège arrière est reculé. Par sa conception totalement originale, la Twingo révolutionne le concept des "petites voitures", en offrant un espace de vie et un confort incomparables. Et en s'approchant du rêve absolu : une voiture plus grande à l'intérieur qu'à l'extérieur!





twingo

ROMEO MESURAIT 1,90 M, JULIETTE 1,55 M

"C'ÉTAIT VRAIMENT UN COUPLE SUPERBE !"



roméo



twingo

ALLO, ALLO !

"CHARLIE BRAVO A PAPA TANGO... ET MAINTENANT, REPOS !"



Il était une fois, au pays de demain, une voiture de rêve douce et intelligente, qui pouvait changer de taille à "volonté". Un conte de fées, la Twingo? Ce qui est sûr, c'est que l'éventail de ses possibilités "d'aménagement intérieur" est tout simplement phénoménal. Et que sa modularité est unique sur le marché. En effet, les dossiers avant sont totalement inclinables et les dossiers arrière sont réglables, d'une position "portefeuille" jusqu'à la position couchette. En deux temps trois mouvements, la Twingo peut ainsi se

transformer en "chambre d'hôtel", en passant d'une position "4 places généreuses" à une position "lit double". La Twingo propose également une séparation 1/2 - 1/2 du dossier arrière. Et une banquette arrière montée sur glissières permettant de faire varier la longueur habitable de 1,61 à 1,78 m! Déménager la commode Louis XVI de grand-maman? Dormir dans la voiture sur la route des vacances? Emmener deux géants à leur match de basket? Tout est possible, même l'impossible.





JOLIE VOITURE MAGIQUE,
"DIS-MOI COMMENT FAIT-ON POUR AVOIR
AUTANT DE PLACE A L'ARRIERE..."



Plus le monde avance, plus les hommes grandissent. Il suffit d'aller à la sortie des lycées pour s'en convaincre. Question : comment concilier une grande taille (disons même très grande, 1,95 m par exemple) et un concept de voiture à encombrement minimum ? C'est très simple : il suffit de libérer de la place à l'arrière. La banquette arrière de la Twingo bénéficie de trois positions de réglage, avec une course maximum de 17 cm. Résultat : un confort rarement

atteint pour les grands de ce monde. Cette générosité se retrouve dans l'équipement général de série : ceintures de sécurité arrière à enrouleur (solidaires des sièges, quand ils reculent), pré-équipement radio, vitres teintées, lunette arrière chauffante, essuie-lave-lunette arrière, poignées de maintien, accoudoirs aux quatre places. En option, un toit ouvrant panoramique "plein ciel" pour tous les passagers*, et un degré d'ouverture modulaire grâce à une série de crans de fixation.







UNE VERSION UNIQUE ?

"MAIS C'EST UNIQUE !"



I dée : et si on inventait l'option "sans option", pour se simplifier la vie ? Devant l'inflation des "versions" pour un même véhicule (3 portes, 5 portes, Diesel ou essence, niveaux d'équipements), où l'on se perd dans des méandres tarifaires une calculette à la main, la Twingo a choisi une démarche originale. Toute simple, très claire : l'offre unique. Une seule carrosserie (3 portes), une seule motorisation (1239 cm³), et

un seul niveau d'équipement. Une offre unique en son genre, puisque la Twingo est équipée en série de tout ce que l'on est en droit d'attendre d'une voiture et même beaucoup plus, compte tenu de son prix et de sa catégorie. Et comme il faut toujours une exception pour confirmer la règle, la Twingo propose trois grandes options : le grand toit ouvrant*, le conditionnement d'air* et les teintes nacrées ou métallisées.



* En cours d'année millésime



MAIS C'EST UNE VÉRITABLE CAVERNE



* En cours d'année millésime



"MAIS C'EST UNE VÉRITABLE CAVERNE !"

ALI-BABA



Au pays des Mille et Une Nuits, la Twingo ferait sans nul doute le bonheur d'Ali-Baba. Tout d'abord, par la générosité surprenante de son coffre. Une vraie caverne, le volume du coffre de la Twingo peut en effet varier de 168 dm³ en position normale jusqu'à 261 dm³, lorsqu'on fait glisser la banquette arrière, vers sa position la plus avancée. Et il atteint 1096 dm³, en configuration maximum ! De quoi emmener tous les trésors du monde. Mais la Twingo est aussi une caverne magique, par la foule d'équipements qu'elle propose en série : volant moussé,

appuis-tête avant verrouillables*, pleins, amovibles et réglables en hauteur, système de chauffage-ventilation-désembuage à mixage d'air et à 2 vitesses (4 aérateurs, 2 centraux et 2 latéraux), allume-cigares, montre digitale, bacs de rangement à l'avant et à l'arrière, feu de recul, feu arrière de brouillard, signal sonore d'oubli d'extinction des feux. Par ailleurs, la "boutique Twingo" permet de personnaliser totalement la voiture par une ligne d'objets "Twingo", du volant bitons à l'autoradio spécifique, en passant par le sac à dos de siège et même... le parapluie !



* En cours d'année millésime

APRÈS LES 7 PÉCHÉS CAPITAUX,
LES 7 MERVEILLES DU MONDE, ET LES 7 NAINS,
VOICI LES 7 COLORIS TWINGO



Rouge corail



Bleu outremer



Jaune indien



Noir nacré



Brume métallisé



Rouge nacré

*ROUGE CORAIL ? VERT CORIANDRE ? BLEU OUTREMER ? JAUNE INDIEN ?
OU L'UNE DES TROIS OPTIONS : ROUGE NACRÉ, NOIR NACRÉ ET BRUME MÉTALLISÉ ?
CHOISISSEZ VOTRE COULEUR ET DESSINEZ UN MONDE NOUVEAU*



Vert coriandre



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES RENAULT TWINGO

Année modèle 1994

Puissance administrative 5 CV avec conditionnement d'air 6 CV • 4 places • **Poids** à vide en ordre de marche 790 kg - Poids total autorisé en charge (PTAC) 1175 kg - Poids total roulant (PTR) 1625 kg - Poids remorquable freiné 450 kg - Poids remorquable non freiné 395 kg • **Moteur** transversal, 4 cylindres en ligne. Injection monopoint. Catalyseur - Cylindrée 1239 cm³ - Alésage course 74x72 mm - Rapport volumétrique 9,2:1 - Puissance 40 kW, 55 ch à 5300 tours/min - Couple 90 Nm, 9,3 mkg à 2800 tours/min • **Boîte de vitesses** à 5 rapports • **Freinage** roues avant à disques pleins, roues arrière à tambours • **Pneumatiques** 145/70 R13 S • **Capacités** du volume du coffre de 168 dm³ à 1096 dm³ - Réservoir à carburant 40l • **Performances**: vitesse maximale sur circuit 150 km/h • **Consommations** aux 100 km: à vitesse stabilisée à 90 km/h 5,1 l; à vitesse stabilisée à 120 km/h 7 l; selon le cycle urbain 7,4 l.

EQUIPEMENTS DE SÉRIE

Essuie-vitre AV monobalai à pantographe (2 vitesses + impulsion) • Essuie-lave-lunette AR à balayage continu avec gicleur intégré au balai • 2 rétroviseurs extérieurs réglables de l'intérieur • Renforts de portes • Prétensionneurs de ceintures AV* • Lunette AR chauffante • Vitres et pare-brise teintés • Enjoliveurs de roue maxi • Feu de recul • Feu de brouillard • Projecteurs à lampe halogène H4 • Répétiteurs latéraux • Clé unique (pour serrures, bouchon à carburant, contact) • Alarme

sonore d'oubli d'extinction des feux • Compteur de vitesse kilométrique à cristaux liquides • Jauge à carburant avec barre-graphe et témoin mini • Montre digitale • Totalisateurs kilométriques général et partiel • Allume-cigares éclairé • Cendriers AV et AR • Aérateurs orientables centraux et latéraux • Rétroviseur jour/nuit • Volant mousse • Boîte mécanique 5 vitesses • Poignées de maintien (une à l'AV côté passager deux à l'AR*) • Bacs de rangement côté passager et sur pontet central • Bac vide-poches sur portes conducteur et passager • Repose-objets sur planche de bord • Ceintures de sécurité à enrouleur AV/AR • Pare-soleil côté conducteur avec pochette, côté passager avec miroir de courtoisie • Siège AV avec maintien latéral (assise et dossier) ; réglage longitudinal ; dossiers inclinables jusqu'à la position couchette, rabattables vers l'AV; appuis-tête AV verrouillables*, pleins, amovibles et réglables en hauteur • Siège AR avec fonctionnalité 1/2-1/2; réglage longitudinal assise et dossier (170 mm) • Fonctionnalité de chaque demi-dossier à 4 positions (normale, inclinée, couchette, rabattue sur assise) • Fonctionnalité portefeuille (dossiers rabattables et ensemble basculant vers l'AV avec verrouillage) • Préréquipement radio comportant: antenne, coaxial, anti-parasitage, câblage des haut-parleurs et de l'autoradio.

OPTIONS: conditionnement d'air (1*) • Toit ouvrant en toile (1*) • Peinture métallisée ou nacrée .

*En cours d'année millésime. (1) Ces options ne sont pas cumulables.

Les accessoires spécifiques Twingo présentés dans la brochure sont vendus exclusivement dans "les boutiques Renault".



T W I N G O



À VOUS D'INVENTER
LA VIE QUI VA AVEC

.....



RENAULT préconise eif

Régle Nationale des Usines Renault Société Anonyme au capital de 3 400 028 642 F, 34, quai du Point-du-Jour, 92109 Boulogne-Billancourt Cedex Tél. : 41 07 07 41 - R.C.S. Nanterre B 760 129 967



RENAULT
LES VOITURES
A VIVRE